

11. ITALIANO APLICADO AL CANTO

El objetivo general es que el alumno adquiera un nivel de conocimiento del italiano que le permita “decir” un texto, extraído de una partitura, de manera correcta en cuanto a su *articulación, pronunciación y acentuación*. También se pretende que entienda los textos objeto de estudio, para que pueda comunicarlos con pleno sentido.

PRIMER NIVEL

1.- OBJETIVOS:

- Conocer bien la fonética de la lengua italiana: vocales y consonantes.
- Conocer el acento, el ritmo y la entonación de la lengua italiana.
- Comprender mensajes orales o escritos en italiano, relacionados con los contenidos propios de la asignatura de Canto.
- Leer, dándoles sentido y expresión, textos escritos de un nivel adecuado a la capacidad del alumno y a los contenidos exigidos en Canto.
- Valorar la importancia de la lengua italiana dentro de un texto cantado.

2.- CONTENIDOS:

- Análisis fonético para diferenciar signos de forma autónoma.
- Práctica de las destrezas fonéticas (articulación, emisión correcta, reconocimiento, aplicación a la fonética cantada, conocimiento de las reglas del sistema fonético-fonológico).
- Reproducción y producción de mensajes orales y escritos, mediante la imitación de modelos dados.
- Lectura comprensiva de partituras adecuadas al nivel del alumno.
- Comprensión global de los textos poético-literarios y conocimiento de su contexto histórico, cultural y artístico.

3.- METODOLOGÍA

El objetivo del Departamento es presentar al alumno los contenidos fonéticos y léxico-gramaticales de manera gradual y progresiva, buscando en todo momento la motivación de éste y teniendo en cuenta sus necesidades a la hora de interpretar el texto de una partitura. La presentación de los contenidos fonéticos les permitirá conseguir una adecuada pronunciación y acentuación; los contenidos léxico-gramaticales irán encaminados a lograr la comprensión del repertorio musical que están estudiando. Así pues, la participación del alumnado será estimulada a través de la presentación de actividades relacionadas con los textos objeto de estudio en el Conservatorio.

Por otro lado, se hará un uso progresivo y continuo del italiano, limitando al máximo el uso de la lengua española en el aula.

4.- RECURSOS DIDÁCTICOS

Dadas las características específicas de este alumnado, no se seguirá un libro de texto, sino que se trabajará con el material elaborado expresamente para ellos por la profesora. Para su elaboración, utilizará sobre todo los libros citados en la bibliografía y el material aportado por los propios alumnos (partituras, etc.), lográndose así una enseñanza individualizada, adaptada a las necesidades de los alumnos.

Asimismo, contará con el material disponible en el Departamento y con todo el material del que dispone la Escuela (proyector de transparencias, cintas de audio y de vídeo, dvds, laboratorio, medios informáticos, Internet, ...) para hacer más motivadoras las clases. También se utilizarán documentos auténticos grabados por la Asistente Lingüística.

5.- EVALUACIÓN

La evaluación del alumnado será continua. La profesora evaluará a lo largo del curso la competencia y el grado de aprendizaje alcanzado por los alumnos, por tanto la falta de asistencia incidirá negativamente en la evaluación.

Además, se evaluará a través de una prueba objetiva, que constará de ejercicios similares a los realizados en clase, como por ejemplo: actividades encaminadas a la discriminación de sonidos, lectura de un texto, comprensión oral y escrita de textos, dictado, etc.

6.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN

En todo momento, se evaluará el dominio del alumno en relación con las destrezas fonéticas adquiridas y su capacidad de comprensión de la lengua italiana. Asimismo, se valorará la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con el contenido y el tratamiento musical. El alumno deberá ser capaz de:

- Emitir correctamente breves contenidos orales en lengua italiana.
- Leer de manera autónoma un texto literario musical en italiano.
- Cantar de memoria pronunciando correctamente el texto de las partituras de su repertorio.
- Memorizar textos breves pertenecientes a obras musicales.

7.- BIBLIOGRAFÍA:

- *Pronunciare l'italiano. Manuale di pronuncia italiana per stranieri* (livello intermedio e avanzato). Lidia Costamagna - Edizioni Guerra.
- *L'italiano all'opera* (attività linguistiche attraverso 15 arie famose). Serena Carresi, Sara Chiarenza y Edy Frollano - Bonacci editore.
- *Giocare con la fonetica. Corso di pronuncia con attività e giochi*. Rossana Dall'Armellina, M. Luisa Turolla e Giuliana Gori - Alma edizioni.

SEGUNDO NIVEL

Se prevén los mismos objetivos y contenidos que para el primer nivel, pero con un grado de profundización mayor. Los criterios de evaluación coinciden, pero se exigirá una mayor precisión a la hora de aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos de la interpretación musical.

Por lo que respecta a la bibliografía, tratándose de alumnos del segundo nivel, se dedicará más tiempo al estudio de diversas arias, por lo que se usará de manera más continuada *L'italiano all'opera*.